

**UNE CONSTITUTION OFFICIELLEMENT BILINGUE
POUR LE CANADA EN 2017?
AN OFFICIALLY BILINGUAL CONSTITUTION FOR CANADA IN 2017?**

PROGRAMME / PROGRAM

**Pavillon des sciences sociales (FSS 4007) / Social Sciences Building (FSS 4007)
120 Université / 120 University
Université d'Ottawa / University of Ottawa**

Le 6 novembre 2015 / November 6th, 2015

8h30 - 9h00 Inscription / Registration

9h00 - 9h15 Mot d'accueil / Welcoming Remarks

Nathalie DesRosiers (Doyenne, Université Ottawa, Faculté de droit, Section de common law / Dean, University of Ottawa, Faculty of Law, Common Law Section)

9h15 - 10h00 Mise en contexte / Setting the Stage

Sébastien Grammond (Université Ottawa, Faculté de droit, Section de droit civil / University of Ottawa, Faculty of Law, Civil Law Section)

10h00 - 10h30 Pause / Break

10h30 - 12h00 Panel 1 : Constitution et bilinguisme – Enjeux et défis de la rédaction constitutionnelle en français / Constitutional bilingualism – Issues and Challenges of French Constitutional Drafting

Président/Chair : François Larocque (Vice-doyen, Université Ottawa, Faculté de droit, Section de common law / Vice Dean, University of Ottawa, Faculty of Law, Common Law Section)

Participants : Alain François Bisson (Université d'Ottawa, Faculté de droit, Section de droit civil / University of Ottawa, Faculty of Law, Civil Law Section)
Jules Brière (Lavery avocats, Montréal / Lavery Lawyers, Montréal)
Hugo Choquette (Université Queen's, Faculté de droit / Queen's University, Faculty of Law)

12h00 - 13h00 Déjeuner / Lunch

L'honorable Madeleine Meilleur (Procureure générale de l'Ontario / Attorney General of Ontario – *à confirmer*)

13h00 - 14h30

Panel 2 : Une Constitution bilingue – Un projet inachevé / A Bilingual Constitution – An Incomplete Project

Président/Chair : John Mark Keyes (Université d'Ottawa, Faculté de droit, Section common law \ University of Ottawa, Faculty of Law, Common Law Section)

Participants : Mary Dawson (Commissaire aux conflits d'intérêt et à l'éthique du Canada / Conflict of Interest and Ethics Commissioner)
Serge Joyal (Sénat du Canada)
Warren Newman (Avocat général principal, Justice Canada / Senior General Counsel, Justice Canada)

14h30 - 15h00

Pause / Break

15h00 - 16h30

Panel 3 : Les prochaines étapes – Quelle formule d'amendement? / Next Steps – What Amending Formula?

Présidente/Chair: Linda Cardinal (Université d'Ottawa, École d'études politiques / University of Ottawa, School of Political Studies)

Participants : Michel Bastarache (Juristes Power / Power Law)
Pierre Foucher (Université d'Ottawa, Faculté de droit et Institut des langues officielles et du bilinguisme / University of Ottawa, Faculty of Law)
Benoît Pelletier (Université d'Ottawa, Faculté de droit, Section de droit civil / University of Ottawa, Faculty of Law, Civil Law Section)
Mark Power (Juristes Power / Power Law)

16h30-17h00

Conférences de clôture / Conference Closing

Présentations : Graham Fraser (Commissaire des langues officielles du Canada / Commissioner for Official Languages of Canada)
L'honorable Paul Rouleau (Cour d'appel de l'Ontario / Ontario Court of Appeal)

17h00-19h00

Réception / Reception



Department of Justice
Canada

Ministère de la Justice
Canada

